



B1.11 Aller au cinéma

- Parle du film que tu as vu
- Décrire l'intrigue d'un film ou d'un livre
- Préparer des plans pour aller au cinéma

L'affiche	<i>(De affiche)</i>	Romantique	<i>(Romantisch)</i>
Les sous-titres	<i>(De ondertitels)</i>	D'horror	<i>(Horror)</i>
L'abonnement	<i>(Het abonnement)</i>	De science-fiction	<i>(Sciencefiction)</i>
L'écran	<i>(Het scherm)</i>	D'action	<i>(Actie)</i>
Le film en version originale	<i>(De film in originele versie)</i>	D'amour	<i>(Liefdesfilm)</i>
Le film en version doublée	<i>(De film in nagesynchroniseerde versie)</i>	D'aventure	<i>(Avontuur)</i>
Le drame	<i>(Het drama)</i>	Policier	<i>(Detective / politiefilm)</i>
Le personnage	<i>(Het personage)</i>	Historique	<i>(Historisch)</i>
La protagoniste	<i>(De protagonist)</i>	Raconter l'histoire de	<i>(Het verhaal vertellen van)</i>
La séance	<i>(De voorstelling)</i>	Traiter de	<i>(Behandelen (gaan over))</i>
De comédie	<i>(Komedie)</i>	Conseiller de voir	<i>(Aanraden te zien)</i>
Dramatique	<i>(Dramatisch)</i>	Recommander	<i>(Aanbevelen)</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Plusieurs films français ont eu un vrai succès à l'étranger. On trouve un thriller psychologique présenté dans plusieurs **festivals**, une comédie qui mêle **l'humour** et **l'émotion**, ainsi qu'une **histoire d'amour** récompensée par la Palme d'Or à Cannes. Un autre film a touché le public international grâce à son style et sa musique. Pour une soirée cinéma, *je te conseille de choisir le film qui correspond à ton humeur.*

*Verschillende Franse films hebben echt succes gehad in het buitenland. Je vindt er een psychologische thriller die op verschillende **festivals** werd vertoond, een komedie die **humor** en **emotie** combineert, evenals een **liefdesverhaal** dat werd bekroond met de Gouden Palm in Cannes. Een andere film raakte het internationale publiek dankzij zijn stijl en zijn muziek. Voor een filmavond raad ik je aan de film te kiezen die bij je stemming past.*

1. Quel film est présenté comme un thriller psychologique très apprécié ?
 - a. « The Artist »
 - b. « La Vie d'Adèle »
 - c. « Intouchables »
 - d. « Caché »
2. Quel film a gagné la Palme d'Or au Festival de Cannes ?
 - a. « The Artist »
 - b. « Caché »
 - c. « Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain »
 - d. « La Vie d'Adèle »

1-d 2-d



2. Grammatica: Advies geven (raadgeven, Men zou moeten, suggereren, enz.)

Er zijn verschillende uitdrukkingen om iemand aan te raden of af te raden iets te doen.

Structure	Exemple (Voorbeeld)
Il faut + Infinitif	Il faut voir ce film, il est incroyable. <i>(Je moet deze film zien, hij is ongelooflijk.)</i>
Il faudrait + Infinitif	Il faudrait vérifier si le cinéma est ouvert avant de partir. <i>(Het zou moeten controleren of de bioscoop open is voordat je vertrekt.)</i>
Conseiller (de) + Infinitif	Je te conseille de lire le livre avant de voir le film. <i>(Ik raad je aan om het boek te lezen voordat je de film ziet.)</i>
Suggérer (de) + Infinitif	La guichetière nous suggère d' aller voir cette comédie. <i>(De kassière stelt voor om deze komedie te gaan bekijken.)</i>
Recommander (de) + Infinitif	Mon frère recommande de prendre un abonnement. <i>(Mijn broer raadt aan om een abonnement te nemen.)</i>
Inviter (à) + Infinitif	Je vous invite à prendre vos tickets dès maintenant. <i>(Ik nodig u uit om uw tickets nu meteen te nemen.)</i>
Devoir (conditionnel présent) + Infinitif	Nous devrions regarder ce film avec des sous-titres. <i>(We zouden deze film met ondertiteling moeten bekijken.)</i>

In de ontkennende vorm zet je de uitdrukking "**ne pas**" rond het werkwoord. Voorbeelden: Il **ne** faudrait **pas** arriver en retard à la séance, Je **ne** te recommande **pas** d'aller voir ce film d'action, Tu **ne** devrais **pas** lire les critiques.

In de ontkennende vorm kun je ook het werkwoord "**déconseiller**" gebruiken. Voorbeeld: Je te **déconseille de** voir ce film.

- Pour comprendre l'intrigue, _____ regarder ce film en version originale avec des sous-titres. *(Om de intrige te begrijpen, zou je deze film in de originele versie met ondertitels moeten bekijken.)*
a. il faut de b. il faudrait c. il falloir d. il faudrait de
- Je te conseille _____ réserver ta place en ligne, la séance de 20 h est souvent complète. *(Ik raad je aan je plaats online te reserveren, de voorstelling van 20.00 uur is vaak vol.)*
a. pour b. de c. à d. que

1. il faudrait 2. de

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Il faut + infinitif) Tu dois acheter tes billets en ligne avant ce soir.

_____ *(Je moet je tickets online kopen vóór vanavond.)*

- (Il faudrait + infinitif) À mon avis, tu dois vérifier l'horaire de la séance avant de partir.

(Je zou het tijdstip van de voorstelling moeten controleren voordat je vertrekt.)

3. (Je te conseille de + infinitif) À ta place, je te dis : lis le livre avant de voir le film.
-

(Ik raad je aan het boek te lezen voordat je de film ziet.)

- 1.** Il faut acheter tes billets en ligne avant ce soir. **2.** Il faudrait vérifier l'horaire de la séance avant de partir. **3.** Je te conseille de lire le livre avant de voir le film.

Corrigeer de fout

1. Je te conseille à réserver les places en ligne.
-

Ik raad je aan om de plaatsen online te reserveren.

2. Tu devrais ne pas lire les spoilers avant le film.
-

Je zou de spoilers niet moeten lezen vóór de film.

- 1.** Je te conseille de réserver les places en ligne. **2.** Tu ne devrais pas lire les spoilers avant le film.

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- a. les sous-titres 1. Si tu as du mal à comprendre, je te conseille de les activer.
- b. la séance 2. Je te recommande de prendre un abonnement si tu vas souvent au cinéma.
- c. l'abonnement 3. Il faudrait arriver dix minutes avant le début de la projection.

a-1 b-3 c-2



2. Korte recensie - een avond in de bioscoop (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: abonnement, protagoniste, séance, traite de, conseillerais, sous-titres, affiche, écran



Vendredi soir, j'ai testé un cinéma de quartier à Lyon. J'ai pris une (1) _____ en version originale, avec des (2) _____. L' (3) _____ est confortable, mais l' (4) _____ promettait plus qu'elle n'a donné : le film, un drame romantique, commence bien puis devient prévisible.

L'histoire (5) _____ l'amitié entre deux collègues qui partent en voyage après un événement difficile. La (6) _____ est crédible, mais certains personnages secondaires restent flous. Je (7) _____ ce film à ceux qui aiment les récits calmes. Pour une sortie régulière, l' (8) _____ peut valoir le coup si vous y allez souvent.

Vrijdagavond heb ik een buurtbioscoop in Lyon uitgeprobeerd. Ik nam een vertoning in originele versie, met ondertitels. Het scherm is comfortabel, maar de poster beloofde meer dan hij waarmaakte: de film, een romantisch drama, begint goed maar wordt daarna voorspelbaar.

Het verhaal gaat over de vriendschap tussen twee collega's die na een moeilijke gebeurtenis op reis vertrekken. De hoofdpersonage is geloofwaardig, maar sommige bijfiguren blijven vaag. Ik zou deze film aanraden aan wie van rustige verhalen houdt. Voor een regelmatig uitje kan het abonnement de moeite waard zijn als je er vaak naartoe gaat.

(1) séance, (2) sous-titres, (3) écran, (4) affiche, (5) traite de, (6) protagoniste, (7) conseillerais, (8) abonnement

1. Quel est l'avis de l'auteur sur le film et quels éléments du scénario ou des personnages justifient cet avis ?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

1. La personne propose d'aller au cinéma après sa journée de travail, à une séance en début de soirée.
2. Elle veut voir le film en version doublée, car elle n'aime pas lire les sous-titres.
3. Selon elle, le film est plutôt une comédie légère.

Waar Onwaar

-
-
-



1-V-2-X-3-X

4. Kies de juiste oplossing

1. Pour mieux comprendre l'intrigue, je _____ le film en version originale avec des sous-titres. *(Om het plot beter te begrijpen, zou ik de film in de originele versie met ondertitels bekijken.)*
a. regarde b. regarderai c. regardais d. regarderais
 2. Si tu aimes les drames, je te _____ de voir ce film historique avant qu'il ne quitte l'affiche. *(Als je van drama's houdt, zou ik je aanraden om deze historische film te zien voordat hij uit de bioscopen verdwijnt.)*
a. conseillerais b. conseillerai c. conseillais d. conseilles
 3. Pour une première sortie, nous _____ une comédie romantique à la séance de 20 h. *(Voor een eerste afspraakje zouden we een romantische komedie kijken in de voorstelling van 20.00 uur.)*
a. regarderions b. regarderons c. regardons d. regardions
1. regarderais 2. conseillerais 3. regarderions

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Choisir une séance au cinéma

Nora (collègue): *Tu as vu l'affiche du nouveau film de science-fiction au cinéma du coin ? J'aimerais bien y aller ce soir.*
(Heb je de poster gezien van de nieuwe sciencefictionfilm in de bioscoop om de hoek? Ik zou er vanavond graag naartoe gaan.)

Julien (collègue): *Oui, mais je préfère le film en version originale, avec des sous-titres — sinon je perds les voix des personnages.*
(Ja, maar ik verkijs de film in originele versie, met ondertitels — anders mis ik de stemmen van de personages.)

Nora (collègue): *D'accord, mais la séance de 19 h est en version doublée et la VO passe à 21 h... demain je me lève tôt.*
(Oké, maar de voorstelling van 19.00 uur is in de nagesynchroniseerde versie en de VO draait om 21.00 uur... morgen sta ik vroeg op.)

Julien (collègue): *On peut prendre la VO de 21 h et je te raccompagne, ou alors on choisit une comédie à 19 h pour se détendre.*
(We kunnen de VO van 21.00 uur nemen en ik breng je terug, of we kiezen een komedie om 19.00 uur om te ontspannen.)

Nora (collègue): *OK, alors allons à la comédie de 19 h — je vérifie l'écran des horaires et je prends les places en ligne avec mon abonnement.*
(Oké, dan gaan we naar de komedie van 19.00 uur — ik check het scherm met de tijden en ik koop de kaartjes online met mijn abonnement.)

1. Quel film choisissent-ils finalement, et à quelle heure est la séance ?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Je vous conseille de le voir en version originale avec sous-titres. / Ça traite de... / L'histoire raconte... / On pourrait prendre la séance de... ; il faudrait réserver.



1. Parlez d'un film que vous avez vu récemment au cinéma ou en streaming : quel était son genre et qu'en avez-vous pensé ?

2. Vous prévoyez d'aller au cinéma ce week-end avec un ami ou une amie : quel film et quelle séance proposez-vous, et pourquoi ?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Je regarde les films au **Cinéma Lumière** pour samedi. Il y a une comédie française et un **drame** (en **version originale** avec **sous-titres**). J'ai aussi vu une **affiche** pour un film d'action, mais je ne sais pas s'il vaut le coup.

Tu préfères quel genre ? Et tu es libre pour quelle **séance** : 18h30 ou 21h ? Si tu veux, on peut prendre les places en ligne. À bientôt, Maxime



Schrijf een passende reactie: *Je te conseille de... / Je te déconseille de... / On pourrait aller voir... parce que... / Il faudrait réserver les billets pour la séance de...*

Belangrijke werkwoorden

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Regarder (*kijken*)

Conditionnel présent
regarderais
regarderais
regarderait
regarderions
regaderiez
regarderaient

Conseiller (*raadplegen*)

Conditionnel présent
conseillerais
conseillerais
conseillerait
conseillerions
conseilleriez
conseilleraient